

外国戏剧
MINGPIAN
XUANJI

外国戏剧 名篇选读

主编 周红兴

外国文学名篇选读丛书 之四

外国戏剧名篇选读

外国文学名篇选读丛书 之四

主 编 周红兴

副主编 李如莺

编 著 谭霈生

张 先

刘书彰

作家出版社

目 录

欧美戏剧发展的一个轮廓(代序)..... (1)

- 俄狄浦斯王.....[希腊]索福克勒斯 (33)
麦克白.....[英]莎士比亚 (93)
伪君子.....[法]莫里哀 (181)
欧那尼.....[法]雨果 (267)
玩偶之家.....[挪威]易卜生 (379)
朱丽小姐.....[瑞典]斯特林堡 (483)
闯入者.....[比利时]梅特林克 (545)
樱桃园.....[俄]契诃夫 (579)
琼斯皇.....[美]奥尼尔 (667)
六个寻找剧作家的角色.....[意]皮蓝德娄 (713)
动物园的故事.....[美]阿尔比 (793)

附录：部分外国戏剧作品译本目录..... (835)

欧美戏剧发展的一个轮廓(代序)

(一)

戏剧艺术最初的足迹出现在距今二千四百余年的爱琴海边。公元前六世纪初，古希腊改革家梭伦在雅典发起改革运动：禁止土地集中，剥夺贵族的世袭特权……。公元前六世纪末，雅典政治家克里斯提尼进一步巩固改革措施，使每个成年男子(不含奴隶)都享受政治权利。奴隶主民主制度得到完善。民主运动中期，当城邦中自由民的力量还不能推翻贵族势力的时候，一些依靠自由民获取政权的政治家便寻求更大的后援力量。为谋得农民的拥护，这些人提倡崇拜与农民生产相联系的草木、动物之神，如农神德墨特尔、酒神狄奥尼苏斯。在雅典城中举办大型庆典活动，祭奠这些与人们衣食有关的神祇。祭祀仪式上经常由乐队和歌唱队演唱《酒神颂》。后来，一位叫阿瑞翁的表演者站到舞台中央，一面表现酒神狄奥尼苏斯受难的样子，一面回答周围合唱队的问话。戏剧艺术一些基本要素出现综合的端倪。此后，另一位演员忒斯庇斯开始与歌队进行问答应和，突破内容上的局限，以神话传说为题材进行创作，希腊悲剧随即产生。

古希腊第一位著名剧作家是埃斯库罗斯(约公元前525—

公元前456年)。这位被称为“悲剧之父”的剧作家不单创作出七十余部悲剧(七部传世),还是戏剧艺术形式的完善者。他减少合唱队的抒情成分,给对白以首要地位,并将人物由一个增至两个,使戏剧要素——“冲突”出现在舞台上。他的主要作品:《乞援人》、《波斯人》、《七将攻忒拜》,及三联剧《普罗米修斯》(含《被缚的普罗米修斯》、《被释放的普罗米修斯》、《带火者普罗米修斯》)等。其中,以《被缚的普罗米修斯》最为感人。悲剧英雄普罗米修斯从宇宙主宰宙斯那里偷来了火种交给人类,结束了人类昏昧野蛮的无涯苦难。他把光明带给给人类,而自己却被宙斯缚在高加索山悬崖之上,终日忍受被饿鹰啄食胸膛的苦痛。

第二位悲剧家索福克勒斯(约公元前496年—公元前406年)的作品多达一百二十余部。(传世七部)他始终保持着温和的民主思想,相信神的力量高于一切。然而,听命于神灵主宰并没有扼杀索福克勒斯的创作激情。他的《俄狄浦斯王》、《安提戈涅》等剧作一直属戏剧史上的名篇。剧作表现出的强烈激情与高超技巧,令剧作家们叹服。

古希腊第三位著名悲剧家欧里庇德斯(约公元前485—公元前406年)是一位恬静的学者和思想家。他的九十多部作品(传世十八部),大多表现希腊社会的现实生活。其中对家庭问题探讨的剧作也不少。象《美狄亚》、《希波吕托斯》,《请愿的妇女》、《特洛亚妇女》等都以妇女为主要描写对象。他是一位用剧作讨论社会问题的专家。

古希腊悲剧有一个共同特征,即它们通过神话题材,寄寓剧作家个人的理想,其中包含着当时社会政治、宗教、伦理道德及心理特征等诸多内容。在个人理想的光照下,一般

的宗教神话发生了巨大的变化，裂变成具有重大意义的悲剧主题，震荡起人们的激情。象一般的古希腊人一样，诗人们往往以命运来解释他们无法理解的矛盾与苦痛，总以悲剧的结局概括一切，将人的行为归统于神的意愿。这是历史局限造成的。然而，剧作中表现出的那种人类不屈服命运，与神进行抗争的雄浑气魄却一直感染着后世的人们。如马克思指出的，古希腊人的文学艺术“仍然能够给我们以艺术享受，而且就某方面说还是一种规范和高不可及的模本。”^①

古希腊喜剧也出现一批优秀作品。喜剧也是脱胎于祭祀活动。在庆祝丰收的列队游行中，一群醉醺醺的男子跳舞唱歌，随后演变成带有讽刺性的讲演、对白，直到产生在大众面前演出的讽刺艺术。古希腊最著名的喜剧家是阿里斯托芬（约公元前445—公元前385年）。他一生完成四十四部喜剧（传世十一部）。阿里斯托芬赞成民主制度，对任何不良的社会风习都抱嘲讽态度。即便是重大的政治问题，他也毫不退缩，作品揭露了政权统治的阴暗面。他的主要剧作有《蛙》、《蜂》、《云》、《鸟》、《和平》等。

由于马其顿王亚历山大的率军入侵，使希腊社会进入“希腊化时期”。亚历山大对于文学艺术采取高压政策，使希腊的喜剧艺术受到很大影响。首先是剧作内容中的政治因素减弱，阿里斯托芬关注的社会问题不被后来的喜剧作家关心。其次喜剧技巧进一步完善。语言精粹，情节完整。当时较为著名的剧作家有米南德、菲勒蒙和狄菲罗斯。他们的作品颇为丰富，但大都散失，未能留传至今。其中米南德（公

① 《马克思全集》第十二卷第762页。

公元前342—公元前291年)的某些作品残卷是一九〇五年发现的。他唯一留传下来的完整作品《恨世者》则是最近才在埃及问世的。

古希腊戏剧衰退时期，出现了两位著名的学者，他们站在各自的哲学立场，对戏剧艺术进行最初的论述。柏拉图(公元前427—公元前347年)从“理想国”的唯心论出发，认为戏剧及其它艺术是把模仿存在的现象加以再模仿，它比真实低两级。将戏剧看成对国家人民有害的东西而加以否定。相反，亚里士多德(公元前384—公元前322年)则在他的著作《诗学》中，赋予模仿以艺术创造的意义给予肯定，并根据创作实践探讨了戏剧的特性。两相比较，以亚氏的理论影响最为深远。《诗学》一书，不仅是戏剧艺术理论的开山巨著，也是一部雄霸世界两千余年的艺术法典。

建立横跨欧亚大陆的马其顿帝国的亚历山大在一次实现他更宏伟愿望的远征中死于疟疾。至此，他所统治的庞大帝国也迅速崩溃。一百二十余年之后，他未竟的霸业被罗马人承担起来。古罗马在希腊文明的感召下建立起自成体系的文化艺术。

古罗马戏剧分为用诗写的古典剧及以表演为中心的即兴大众剧。古典剧的题材与情节大多取自希腊曾有的剧本。著名的罗马剧作家有普劳图斯(公元前254年—公元前184年)和泰伦斯(公元前190—公元前159年)。他们的创作大都以米南德的剧本为素材，将其改编为罗马人欢迎的轻喜剧。作品有《黄金之壶》、《吹牛的士兵》、《兄弟》等。即兴大众剧来自民间，以表现乡村生活故事为主，内容大都荒唐、滑稽。由于它即兴性强，很受普通观众欢迎。

公元前一世纪，另一部戏剧理论著作《诗艺》问世。作者贺拉斯(公元前65—8年)把有关诗歌、创作技巧、修辞学等诸种戏剧元素熔为一炉，使《诗艺》成为戏剧艺术的教科书。其影响几与《诗学》比肩。

公元四七六年，西罗马帝国灭亡，欧洲进入中世纪基督教统治的漫漫长夜。古希腊、古罗马的文化艺术被教会的严酷统治所阻断，欧洲历史出现一次文化断裂带。在教会统治的前四百余年里，戏剧艺术没有任何萌发的迹象，直到九世纪后，祭祀典礼的圣火才再次点燃了戏剧艺术复现的希望。

教会的统治是野蛮的，他们用“十字军远征”去征服异教徒，用私刑与烈火对待知识和文化。宗教裁判所成为扼杀人们个人意识的法庭，教会文化成为人们求知的唯一范本。宗教封建统治者想以彻底毁灭人类文明来保持自己的寿命。但是，自由是人类的特权，教会尽可以强迫人们进入教堂，却无法强迫人们沉迷在上帝的脚下。公元六世纪前后，从教会做弥撒的颂歌声中，戏剧又露出她的手脚。不是宗教改造民众，而是民众在改革宗教。宗教戏剧从仪式中出现，走到民间，与生活中的人们交溶，产生一系列的新戏剧种类：奇迹剧、神秘剧、道德剧、笑剧、愚人剧。这些将宗教世界与现实世界沟通的创作，使戏剧艺术的香火再次繁盛起来。现存最早的宗教剧台本是瑞士僧侣茨梯罗(?—951年)的残篇。以玛丽亚、天使及已升天的基督对话为内容，表现复活节时的典礼景象。中世纪尽管维持了一千多年，但它终于没有使历史的车轮倒转。当历史进入十四世纪时，欧洲现代文明的曙光终于出现在天幕之上。

(二)

一三一三年，新时代的骄子但丁将他伟大著作《神曲》奉献给人类。“文艺复兴”——一种崭新的思潮开始席卷欧洲那阴霾重重的夜空。

“文艺复兴”是一次伟大的革命运动。从市民阶层脱胎而出的资产阶级生机勃勃地面对眼前的世界。他们摆脱中世纪教会强加在人们身上的精神锁链，回头去寻觅那曾经创造过灿烂文化的先人们的足迹。古希腊、古罗马一批批文稿、著述从宗教毁禁的故纸中翻找出来。使人们惊异的是，在对待世界的认识上，先人并不比后人差得很远。与此同时，现实科学的进步，又为人们认识世界插上双翼。勇敢的探险者发现海外的新大陆(哥伦布)，并将自己的足迹踏上遥远的东方古国(马可·波罗)。比地理发现更开阔眼界的是对宇宙的认识。哥白尼的日心说取代了托勒密的地心说，地球不再是唯我独尊的帝王，而是广阔宇宙中众星世界的一员。精神领域无论向内向外都得到彻底的解放。理性代替了对权威的膜拜，感情获得空前的价值。人们把个性自由、理性至上和人性的全面发展视为自己的生活理想，带着蓬勃的朝气向各个领域进军。历史已经决定，这是个“需要巨人而又产生巨人的时代”。

意大利是欧洲文艺复兴的发源地，在那里出现了但丁、达·芬奇、米开朗琪罗等艺术巨匠。在戏剧艺术方面，那里也是一片沃土，出现过一批先锋战士。较为著名的有马基维理(1469—1527)、阿莱廷诺(1492—1556)。他们的创作不单承担了传播古代戏剧给欧洲各国的任务，还直接把人文主义

的思想溶入了本民族的剧作之中。马基维理的《曼陀罗花》(1520)通过青年卡里马科愚弄贵族尼西亚而得到自己意中人的故事，表现了资产阶级新思想。剧作者一方面表现个人主义和享乐思想，以反对宗教的苦行与禁欲；一方面将现实社会贫富不均，贫者智，富者愚的景象贯穿于剧中，达到讽喻封建贵族的目的。尽管意大利戏剧比较粗糙，甚至稍嫌乏味，但从中可以发现人文主义那勃勃而发的叛逆精神。

同欧洲大陆隔海相望的英国在十六世纪后半期显示出殷实的国力。一五八八年，英国击败了西班牙的无敌舰队，获取海上贸易自由。女王伊丽莎白一世发展海外贸易，振兴纲纪。同时采取繁荣文学艺术的政策。受到文艺复兴思潮的洗礼，英国戏剧艺术得到长足发展。一时间，泰晤士河畔剧院林立，当时人口不到二十万的伦敦竟有二十多个职业剧团。一批具有人文主义精神的戏剧家出现了。尼古拉斯·尤达尔(1505—1556)、托马斯·诺尔顿(1532—1584)等。稍后又有“大学才子”的戏剧家群体。如约翰·利里(1554—1606)、基德(1558—1594)、格林(1558—1592)、马娄(1562—1593)。戏剧艺术同时也呈现出宫廷戏剧与大众戏剧分流的成熟局面。与戏剧大师莎士比亚同期的剧作家就更多，他们在戏剧上都有不小建树。只是由于莎士比亚作为剧坛上的太阳出现，才使这些众多的星宿黯然失色。象乔治·皮尔(1558—1596)、乔治·契卜曼(1560—1634)、托马斯·德克(1572—1632)、本·琼生(1575—1637)、福莱契尔(1579—1625)、威布斯特(1580—1625)等。

生在英国斯特拉福小城的威廉·莎士比亚(1564—1616)原是兼职演员，后来成为“天幕剧院”和“环球剧院”的专属作

家。莎士比亚一生留下三十七个剧本。就创作风格看可分三个时期。第一个时期从开始创作到一六〇〇年止。年轻的莎士比亚饱受人文主义思想的浸润，乐观地面对生活，创作大批朝气蓬勃的喜剧作品。《错误的喜剧》、《第十二夜》、《威尼斯商人》等。此时创作的悲剧《罗密欧与朱丽叶》尽管出现了决斗、流血和死亡的场面，也仍是一部赞美青春、赞美爱情的浪漫曲。罗密欧与朱丽叶的生命之火虽然在两个家族仇恨的倾轧下熄灭，可她闪耀的那一瞬却给人以十足的热情和力量。这一时期也是莎士比亚历史剧收获的时期。《约翰王》，《理查三世》等几乎全部历史剧作都完成于这一阶段。

莎士比亚创作的第二期从一六〇一年到一六〇七年。剧作家欢乐情绪被实际生活景象染上层层阴影。社会的病象和丑态扼住他的喉咙，乐观热情的赞颂化成忧郁惊恐的吟咏。尖锐、曲折而又充满凶险的现实社会真象终于涌到莎士比亚的笔端，一部部惊天动地的悲剧出现在舞台上：《哈姆莱特》(1601)，《奥瑟罗》(1604)，《李尔王》(1605)，《麦克白》(1607)。这四部悲剧标志着莎士比亚登临了戏剧艺术的顶峰，标志着莎士比亚现实主义文艺观的确立。

莎士比亚创作的第三期是一六〇八年。一批神话剧和传奇剧完成于这个阶段。如《辛伯林》、《冬天的故事》、《暴风雨》。这时的诗人似乎对现实感到恐惧，扭转自己的笔锋步入宗教、神话的天地。到那里去寻找可以寄放自己理想的场所。

莎士比亚的剧作对欧洲戏剧影响十分巨大。从事戏剧甚至文学艺术的人无不从莎翁的作品中汲取营养。对于研究者和普通人来说，莎翁的作品如同取之不尽的深井，每人都能

根据自己的需要享受莎翁酿造的甘醇。

文艺复兴时期的西班牙，同样是戏剧艺术繁荣的乐土。早在十五世纪，西班牙的胡安·德尔·思琴纳(1469—1529?)和洛佩·德·鲁达(1510—1565)就开始用农民语言写牧歌剧。此后，库埃勃(1550?—1610?)写出《诗作法》一书，提出用本民族的历史为创作题材。将西班牙的戏剧推向高峰的是洛卜·德·维迦(1563—1633)。他一生竟创作了一千八百多部喜剧和四百部圣史剧。创作能力令人目眩。主要作品有《国王，最伟大的法官》，《羊泉村》、《塞维勒之星》《奇迹骑士》等。维迦还著有《当代喜刷新技巧》一书，对流行的戏剧理论提出个人的看法。这对于有数以千计作品问世的作家来说，实属难能可贵。与维迦前后出现的剧作家还有塞万提斯(1549—1619)，剧作《奴曼希亚》；莫里纳(1571—1648)，剧作《塞维利亚的诱惑者》；卡尔德隆(1600—1681)，剧作《扎拉美亚的长老》。他们的剧作都很受当时观众的欢迎。

当英国在人文主义思潮的洗礼中苏醒的时候，法兰西民族却在两次战争中喘息。^①战争不但瓦解了法国贵族的统治，也削弱了急于兴盛的资产阶级。随着欧洲各国文艺复兴的展开，法国的资产阶级也想实现自己的目的。然而，它自身的力量太有限，并且没有生产力发展作为基础。这样就使资产阶级的上层不断向王权靠拢，甚至为了自己的经济利益而变成贵族。因此，法国文艺复兴呈现出与别国不同的特点，即文艺复兴的中心在宫廷，人文主义的文化和文学艺术具有明显的贵族化倾向。法国皇帝路易十三、路易十四的强权

^① 第一次是侵略意大利的战争(1494—1559)，第二次是国内宗教战争(1562—1594)。

统治，使贵族与资产阶级的势力被控制在对等的程度，为君主专制制度的实行提供了基础。君主专制下的法国产生了古典主义的文学思潮。古典主义在创作实践和理论上都以古希腊、古罗马为典范，但内容实质却与人文主义思潮有不小距离。

古典主义产生的哲学基础是当时著名的哲学家笛卡尔(1596—1650)的唯理论。笛卡尔肯定真理的标准不在理性之外，而在理性本身之内。他主张用理性代替盲目信仰，反对宗教权威，并认为人类的各种情欲会使人抛弃真理，必须以意志克制情感。这种强调理性和意志力量的哲学思想适合十七世纪法国资产阶级的需要，顺应从混乱走向统一的时代潮流，对古典主义文艺思潮的形成起了促进作用。

高乃依(1606—1684)是法国古典主义戏剧的代表作家。他的著名悲剧《熙德》最充分地表现出古典主义精神。《熙德》参考了西班牙剧作家卡斯特罗的剧本《熙德的青年时代》。青年贵族罗狄克与施曼娜相爱，罗狄克的父亲被国王任命为太傅，却引起了施曼娜父亲的嫉妒，施曼娜父亲打了罗狄克父亲一记耳光，罗狄克父亲要儿子替他报仇。罗狄克经过思想斗争，决定抛弃私情为父雪耻。终于将施曼娜父亲杀死。施曼娜向国王告状，要求处死罗狄克。这时，国家受到敌人侵略，罗狄克率兵上阵，杀败敌军成为民族英雄。国王说服施曼娜，最后两人终成眷属。这部波澜迭起的剧作于一六三六年由马莱剧团演出获得巨大成功。然而，观众对《熙德》的热烈欢迎并没有影响法国宫廷的态度。当时的首相黎胥留发动御用的法兰西学士院对《熙德》提出非难，认为它还不能算是标准的古典主义作品。高乃依也在“理性与感情”的斗争中苦恼，并终于皈依于王朝的指令。他以后的剧作《贺拉斯》、

《西拿》、《波利厄克特》都严守古典主义法则。

《熙德》上演三年后诞生了另一名古典主义剧作家拉辛(1639—1699)。他的剧作给他带来古典主义“神赐的孩子”的称号。他的悲剧无情地暴露人类自身的弱点，描写理性与情感相冲突时给人内心带来的损伤。拉辛的主要作品有：《费德尔》、《昂朵马格》、《布里塔尼居斯》等。

正当高乃依、拉辛的古典主义悲剧受到人们推崇的时候，一位五世地毯商的儿子却把法国的喜剧推向戏剧艺术的高峰。莫里哀(1622—1673)，一个与莎士比亚同样响亮的名字被载入戏剧艺术的史册。

一六五八年，莫里哀的剧团进宫为法王路易十四演出获得嘉许，这使他的剧团长住巴黎并使他能进出宫廷。在法王的庇护下，莫里哀激烈地批判贵族社会的腐败现象，用饱和着泪水的笔去描绘人间的悲哀和愚弱。虽然，他的剧作激起观众的阵阵欢笑，但在笑声背后，人们却体味到剧作家那颗童稚的心在颤抖不已。他的主要作品：《太太学堂》、《悭吝人》、《伪君子》等。莫里哀的剧作基本遵守古典主义戏剧的规范，但在许多地方也常有变通。

古典主义戏剧的兴盛有其坚固的理论基础。古典主义艺术理论的集大成者是以《诗的艺术》传名后世的尼古拉·布瓦洛(1636—1711)。布瓦洛在著作中强调理性，认定理性是文学艺术创作的基本原则。他说：“要爱理性。愿你的写作永远从理性获得光荣和价值。”在理性之光的照耀下，布瓦洛对戏剧提出一系列的具体规则。其中的要点有二，第一，要摹仿古人，他认为法国所有伟大的作品都在于摹仿了古希腊和古罗马。第二，要写“类型”人物。他认为人物性格不应是

多变的，每一类人的性格都是划一的。布瓦洛的戏剧理论对后世的影响颇为深远。

十八世纪的启蒙运动，是继文艺复兴以后欧洲资产阶级的第二次伟大的思想解放运动。它的影响所及概括了全部社会科学领域，文学艺术更是首当其冲。文艺复兴时期的巨匠高举着人文主义旗帜，反对“以神为本”的中世纪经院哲学，促进了新兴资产者阶级意识的觉醒；启蒙时代的思想家则高举“理性”的旗帜，从各个领域发起进攻，全面清算和批判封建社会的一切观念形态。启蒙思想家们对旧观念的批判，集中反映在著名的《百科全书》的编撰上。法国思想界是这一行动的代表。《百科全书》又名《各门科学、艺术和技艺的根据理性制定的词典》，内容涉及宗教、历史、经济、法律、文学、艺术及科学观一切有关上层建筑的问题。围绕这部长达三十七卷，历时二十一年的巨著，法国出现了一批先进的思想家。他们不单具有先进的启蒙思想，还是各个知识领域的优秀代表。象狄德罗（美学、哲学）、伏尔泰（哲学、文学、历史学、政治学）、孟德斯鸠（法学、哲学）、卢梭（社会学、文学、哲学）。这些学者的艰苦劳动为欧洲整个社会的进程加快了速度。

启蒙运动的思潮不仅贯通于法国社会，而且冲击着整个欧洲。从此，欧洲的各种思想潮流不再是一个国家、一个民族的专有物，一切都在启蒙运动的冶炼中化成结晶，为欧洲各国的社会发展提供思想上的营养。戏剧艺术也呈现相同的局面。曾经出现的那种从一国戏剧艺术为定尊，以一种风潮为时尚的局面逐渐消逝，取而代之的是整个欧洲范围内的戏剧艺术的同时繁荣。启蒙运动时期的戏剧艺术一直保持着这

种分流的势态。在各个主要的国家中，几乎都出现了具有世界影响的启蒙戏剧家。

十八世纪的英国，资产阶级开始认识到戏剧的重要作用，一七三一年，第一部资产阶级的戏剧《伦敦商人》上演（乔治·李洛），此后，一批充满民主主义思想的剧作家出现在人们的视野中。亨利·菲尔丁（1707—1754）以其尖锐犀利的讽刺剧享誉全欧。如《堂吉诃德在伦敦》、《巴斯昆》、《1736年历史纪事》、《咖啡店政客》，仅从这些剧名上就能感受到剧作的战斗气氛和批评锋芒。奥立弗·哥尔斯密（1730—1774）的风俗喜剧和戏剧论文对英国戏剧艺术的风格起了重要影响。他的剧作《委曲求全》对英国贵族资产阶级的社会生活和风尚有着真实的描写。理查·谢立丹（1751—1816）则是英国政治戏剧的代表，他的剧作《情敌》、《造谣学校》、《批评家》都是对政治现实的直接参预。他本人的兴趣也在政治方面，到后来索性放弃戏剧而直接去担任政府的要员。

十八世纪的法国是启蒙运动的大本营。“百科全书派”的领袖狄德罗就是一位杰出的戏剧家。尽管他的建树不表现于戏剧创作，但他对于戏剧艺术的理论总结却成为法国戏剧史乃至世界戏剧史的大事。

狄德罗（1713—1784）曾以极大的热情致力于戏剧的改革，以摆脱古典主义戏剧的束缚。他创立名为“严肃戏剧”（或称正剧）的新剧种，并为自己的剧作《私生子》、《家长》撰写了两篇重要的戏剧论文：《关于〈私生子〉的谈话》（1757），《论戏剧诗》（1758）。在后一篇论文中，狄德罗严密全面地阐述了对戏剧艺术的认识，为后来欧洲广泛兴起的现代戏剧奠定了最初的基础。同时，他的论述也将法国戏剧推向一个新

的阶段，即从为宫廷趣味服务转到为市民生活服务。早于狄德罗出生的另一位启蒙思想家伏尔泰(1694—1778)也是位著名的剧作家。他的剧作充满对宗教迷信和君主专制的批判。他的创作以莎士比亚为榜样，使剧作在复杂生动的情节与剧烈真挚的情感中尽量包溶深刻的社会和思想的内容。伏尔泰的主要剧作有《札伊尔》、《穆罕默德》、《布鲁图斯》、《凯撒之死》。伏尔泰没有摒弃古典主义戏剧的某些法则，但是，他却成功地将这些法则为他全新的剧作内容服务。最为著名的启蒙运动剧作家是博马舍(1732—1799)。他是狄德罗严肃戏剧的积极支持者。法国市民阶层戏剧的真正代表作品当推博马舍的戏剧三部曲：《塞维勒的理发师》(1775)，《费加罗的婚礼》(1778)，《有罪的母亲》(1792)。这三部剧作从内容上充分体现了法国“第三等级”对艺术的要求。《费加罗的婚礼》描写了伯爵与奴仆费加罗的冲突。费加罗曾帮助伯爵娶了伯爵夫人。他回到伯爵家工作。在他和伯爵夫人的女仆苏珊娜结婚那一天，伯爵对自己的妻子感到厌倦，企图利用封建主的初夜权将苏珊娜夺去。但费加罗凭借自己的智慧愚弄了自己的主人，使他当众出丑。终于使自己与苏珊娜结成夫妻。法王路易十六对此剧十分不安，而在社会压力下又不得不下令解除对此剧的禁令。他曾对别人说，如果上演它，无异于破坏巴士底监狱。法国革命发生时，费加罗之歌竟响彻整个巴黎，可见博马舍剧作影响之深。

十八世纪的意大利同样被启蒙运动的思潮所催动。曾经流行的即兴喜剧，在启蒙运动的理性光辉下失去活力，一种新的市民喜剧从戏剧改革家的手中诞生。这些戏剧改革家中首屈一指的当属卡尔洛·哥尔多尼(1707—1793)。作为启蒙运